



2012年
(平成24年)
10/10
第1646号

毎月10日・25日発行(1月は1日・25日)
あだち広報は全戸配布です。配布もれは、
10日号…足立区シルバー人材センター
(☎3855-3322)、25日号…ケイエスヨ
ミネット(☎3888-3355)へ



あだち 広報

区制80周年



●発行/足立区 千120-8510
●編集/報道広報課 足立区中央本町1-17-1
代表番号 ☎3880-5111
区長へのファクス ☎3880-5678
区長へのメール voice@city.adachi.tokyo.jp
足立区ホームページアドレス
http://www.city.adachi.tokyo.jp/

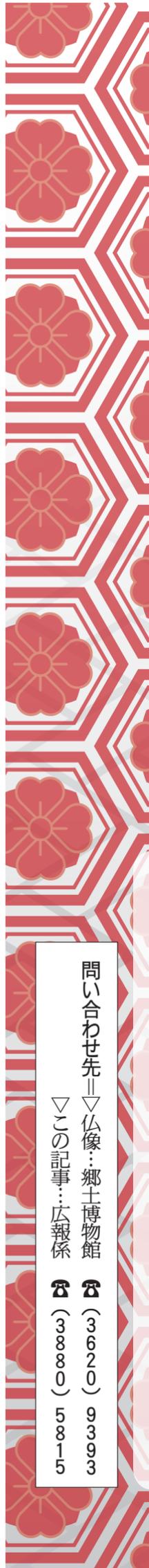
足立区ホームページ携帯向け
サイトへの二次元コードです



ビューティフル・ウィンドウズ運動の取り組みに関
する記事にはビュー坊のイラストがついています

ビュー坊「美しいまち」は「安全なまち」ビューティフル・ウィンドウズ運動展開中!

今号の 主な内容	2 5 5面 足立区功労者…2・3面/健康 あだち21フォーラム…3面	6 11 11面 美に会おうか、心に出会おうか。 特別展「足立の仏像 ほとけ がつながる足立の歴史」	7 10 10面 80周年イベント歳時記…7・10 面/千住がアートのまちにな る…8・9面(引き抜き保存版)	16 16面 ゆめ桜 みんなの夢で1本の 桜を育てよう
-------------	---	---	--	--------------------------------------



区制80周年、 とっておきのあだち まだまだあります

区では、区制80周年の今年を「足立の魅力を再発見する年」とし
て、様々なイベントを開催しています。今号は区が誕生した10月に合
わせ、通常よりもページ数を増やして数々のイベントを紹介します。

問い合わせ先▽仏像…郷土博物館 ☎(3620) 9393
▽この記事…広報係 ☎(3880) 5815



特別展「足立の仏像
ほとけがつながる足立の歴史」

10月20日～12月9日
郷土博物館
くわしくは6・11面へ

▶常善院(大谷田) 大日如来坐像
元禄12(1699)年 七条仏師法橋福田作
像高60cm

マーク…イベント80カードラリー対象事業です。区制80周年を記念して、約80のイベントで足立の魅力がたっぷりのポストカード(絵ハガキ)を無料で配布しています。問い合わせはプロモーション係(☎3880-5803)へ

足立区功労者

10月1日に区制80周年記念特別表彰式と24年度足立区功労者表彰式を行いました。自治功労、社会福祉功労など13分野で、区に永年大きな功績のあった376人・団体の方々を表彰しましたので公表します(敬称略)。

問先〓総務係
☎(3880) 5822

区制80周年記念 特別表彰者

◆自治功労

《区長》

鈴木恒年

《区議会議員》

新井英生、篠原守宏、加藤和明、鯨井光治、鴨下稔、古性重則、吉岡茂、渡邊英章

《区議会議員》

瀬沼剛、伊藤和彦、額賀和子、橋本ミチ子

《教育委員》

浅香孝子、市村智、大寺政男、亀井宗淳、國井清伸、小池修司、小松郁夫、志村宗亮、瀬田悌三郎、高田一雄、油井久仁子

《選挙管理委員》

塩田忠、杉崎征司、高橋幸一、益子勝

《監査委員》

金子良一、佐藤昭司、清水正雄、鈴木良朗

《農業委員》

新井龍三、石鍋一郎、磯貝政雄、大谷富夫、清水源四、須賀善一、中田文雄、星野雅夫、堀之内輝雄

《町会・自治会長》

梅崎博之、栗田秀利、小泉介夫、白梅勇藏、關忠男、関根竹男

《投票管理者・投票立会人》

◆公衆衛生功労

金杉洋子、小久保ヤエ、古野間護、小山幸枝、野口タミ

《消防団員》

赤城豊吉、秋山雅信、石井作平、石鍋正義、内田昌宏、榎本泰雄、遠藤尋司、太田義久、大塚昇、北川元春、小久保道明、下川正夫、下邨松介、須賀透、鈴木明、鈴木志朗、鈴木基次、高橋八郎、高山延之、多氣勝治、竹田朗三、中村恵一、成川芳信、西野勇雄、西野孝義、藤田詔、藤野利光、古庄定夫、松村明雄、元井一壽、八木康雄、矢島隆史、横田政衛、横溝正雄

《行政功労者》

青井千尋、神澤道昭、齋藤龍男、齋藤幸枝、澁谷和雄、角田公、内藤博道、西條直樹

《社会福祉功労者》

及川リウ子

《民生委員・児童委員》

伊藤良子、榎本正次、金子みさ子、岸一夫、高波登利子、對崎千恵子、中浦君枝、中島勝美、宮崎十三、宮田壽美子

《保護司》

會谷順雄、大石もり子、大久保博司、小倉清、砂川本子、高谷勝、田口和男、中澤昭夫、松木壽子、宮本勢津子、吉田敏江

◆社会生活功労

飯島弘

◆保健医療事業功労者

岡村義晃、茂澤清太郎

《学校保健衛生功労者》

新井侑子、井上登志江、牛込久義、大川澄男、小倉雅光、片桐博陽、鎌田博子、河島文博、木村繁、木村利男、久保盛嗣、神前正敬、小金井庄兵衛、小林達夫、小林晴美、權守将、佐々木智康、里村良弘、醍醐毅、高木洋子、田澤公基、田村朝英、千葉昭典、坪井秀介、東川泰之、富田基治、西澤啓子、馬越章夫、松野敬宣、水野保、宮里好益、茂木元介、渡邊輝雄、渡邊博子

《保育園保健衛生功労者》

中西弘和、橋本洋子

◆学校教育功労

芦川隆宥、大島文夫、鴨下光江、清水啓熙、宝田文勝、福田平幸、菫輪利子

◆産業功労

《実業精励功労者》
則本克美

◆統計功労

浅賀和夫、阿部孝子、井川吉、大木キヨ子、大木与一郎、桐生嘉一、佐藤久、清水一弥、菅谷竹男、瀬田こと、高木敏江、西弘司、濱田待守、伏見美恵子、古谷昭一、堀口千枝子、持木利之

3面(上3段)へ続きます

【郵送申し込み記入例】

切手 〒120-8510

足立区役所 〇〇係

(〇〇は申し込み係名など)

区のホームページアドレスは
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

凡例

申込…申し込み方法
期限…申込期限
場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先
HP…ホームページアドレス
☐…Eメールアドレス
※費用の記載がないものは無料

子育て・教育

故予防のポイントと事故の際の対処法を学ぶ

— いずれも —

定員 30人(10月11日から先着順) 申込 電話 場・申・問先 竹の塚保健総合センター

☎(3855) 5082

母子講演会

◆予防接種の大切さと優先順位

日時 11月12日(月) 午前10時30分~11時30分 対象 区内在住で7カ月以下の子どもの保護者または妊娠中の方 内容 子どもの予防接種の必要性と優先順位を学ぶ

◆今日からはじめる事故予防

日時 11月19日(月) 午後2時~3時30分 対象 区内在住の乳幼児の保護者 内容 事例 経済的理由により修

育英資金奨学生募集

募集期間 10月1日~11月30日 対象 次のすべての当てはまる方: 25年4月1日現在、区内に引き続き6カ月以上居住している/学業成績が平均点数より上位(通常枠) または学校長が特に優秀であると推薦する中学3年生(特例枠) / 経済的理由により修

☎(3896) 4004

健康・衛生

健康大学「上手なからだの使い方」(3日制)

日時 10月22日(月)・31日(水)・11月14日(水) 午後1時30分~3時30分 対象 区内在住・在勤の方 内容 保健師による血圧の解説と測定実習/腰痛・肩こりのメカニズム/健康体操の実践など 講師 渡會公治氏(帝京平成大学健康メデイカル学部教授) 定員

思春期家族教室

「見守ってみよう わが子の思春期」

日時 11月9日(金) 午後2時~3時30分 対象 10~20歳代の方の家族など 内容 思春期のわが子への言葉の掛け方 定員 15人(10月11日から先着順) 申込 電話 場・申・問先 江北保健総合センター 地域保健係

☎(3896) 4004

講座「美しいウオーキング」

日時 11月1日(水) 午後1時~2時30分 対象 60歳未満の女性 内容 美しい姿勢づくり・ウオーキングの実践 定員 30人(10月11日から先着順) 申込 電話 または窓口 場・申・問先 竹の塚保健総合センター 地域保健係

☎(3855) 5082

高齢者健康講座

「100歳まで歩ける体づくり」(2日制)

日時 11月7日(水)・21日(水) 午前10時~11時30分 対象 区内在住・在勤の方 内容 認知症予防/運動機能の低下予防(実技あり) 定員 40人(10月12日から先着順) 申込 電話 場・申・問先 江北保健総合センター 地域保健係

☎(3896) 4004

住区で健康づくり(10月・11月分)

日時	場所	内容等	申・問先
10/13(土) 午前10時~正午	神明住区センター	医師による糖尿病予防講演会	東和保健総合センター ☎3606-4171
10/22(月) 午後1時30分~3時	保塚住区センター	ウオーキングや運動の効果/簡単にできる体操	保塚住区センター ☎3858-1876
11/12(月) 午後2時~4時	こども家庭支援センター別館	健康で美しく歩ける方 定員40人(10月11日から先着順) 費用=200円 申込=電話	綾瀬住区センター ☎3628-9908

※「申込=」の記載がないものは申し込み不要。当日直接会場へ

表1 育英資金奨学生の募集予定人数等

区分	募集人数(選考)	修学資金(月額)	入学資金	
高校生・高専生・専修生(高等課程)	国立公立	50人程度(通常枠)	1万3,000円	7万円
	私立	5人程度(特例枠)	3万円	15万円
大学生・短大生・専修生(専門課程)	国立公立	50人程度(通常枠のみ)	3万5,000円	20万円
	私立		4万5,000円	30万円

放射線量の調査

(9/16~30の平日)

日付	18	19	20	21	24	25	26	27	28
測定値(マイクロシーベルト/時)	0.11	0.11	0.11	0.10	0.10	0.13	0.13	0.10	0.13

計測場所=区役所前中央公園(高さ地上から50cm)
問先=環境保全課調査係 ☎3880-5367

2面(上3段)からの続きです

文化功勞

《文化事業功勞者》

金子久仁子、小林基治、廣島英一

文化財保護功勞者

雨間秀浩、大澤捷宏、鹿濱秋信、野尻和良、平田伊三郎

体育功勞

《体育事業功勞者》

石山和子、小川美美子、小金井寛、佐藤悦信、下川弘明、野中廣司、山口計夫

徳行者

足立区仏教会、足立区民謡協会、石井嶺譽、宗教法人恵明寺、城北ヤクルト販売株式会社、社愛飲者一同、東京足立少年少女合唱団代表薬師神武夫、東京米穀小売商業組合足立支部、立正佼成会足立教会

24年度 足立区功勞者

自治功勞

《農業委員》

新井宏治

町会・自治会長

足立義夫、荒井實、大野義雄、梶和夫、木村高造、小林經一、篠田貞雄、清水銀一、鈴木幸男、橋本幸雄、藤巻榮一、細川互、水野利男、湯川豊明

消防団員

青柳憲幸、浅井康雄、浅香守弘、飯島章、飯田恵美子、市川徹、臼倉秀和、江口孝行、金子貞敏、小林保彦、今実、齊藤伸一、齋藤泰雄、下村曉、瀬谷秀一、高瀬司、戸苅建作、松永政広、山田良宏、吉田秀雄

社会福祉功勞

《社会福祉事業功勞者》

加藤正仁、川下まき、谷田部茂子

《民生委員・児童委員》

秋葉和江、薊登喜江、芦川直實、畔上美千代、阿部美代子、新井幸子、池嶋清郎、石井永子、石鍋昭男、石鍋ヒデ子、江川善弘、大久保義子、大庫悦子、大野慶治、小川佳代子、柿崎征一、加藤マサ子、川上重昭、川島恵美子、川島清美、川田浩、北島小夜子、草間雅子、栗原和子、小金井堅治、小林勝子、小杉郁夫、坂井潤子、清水あけみ、杉本瑞恵、鈴木美歌、関根純子、高野季、高橋登志子、高橋淑子、宝田治子、竹村ウメ、田中礼子、田村信義、筑波美奈子、柘孝子、遠山廣江、長塚敏子、埴君恵、林幸、原田玲子、堀田勲、松村文子、三崎登子、森川雅徳、山下節子、渡邊照美

保護司

《保護司》

芦川一男、石鍋元章、市川久美子、岩本春代、内田早月、鎌田定治、川名啓之、國井幹雄、桑原桂子、齋藤道子、坂田幸代、佐藤道夫、鈴木彬夫、瀧崎英則、田島貞男、月館辰一郎、遠山整一、中根昇、平佐章、堀井洋二、堀家重夫、村田篤子、横田夏夫、横山貴美子、吉田正明

社会生活功勞

《防火事業功勞者》

鶴見衛

《交通安全事業功勞者》

齊京弘、鈴木護朗

公衆衛生功勞

《保健医療事業功勞者》

土居誠

学校保健衛生功勞者

遠藤滋、土屋英之、原龍馬

《保育園保健衛生功勞者》

遠藤鷹一、日比谷二郎

社会教育功勞

《PTA会長》

青木信夫、足立義之、影山幸一郎、上總奈々子、河原井正志、黒須直路、白石信幸、杉田直子、中村紀代美、古田正彦、吉岡秀典、吉田隆

建設功勞

《土木建設事業功勞者》

堀口宗弘

《まちづくり事業功勞者》

野中徹也

統計功勞

五十嵐良二、鈴木多賀子、多田功、伴雅一

税務功勞

浅古定男、大川皖史、大澤初子、都築徹藏、中川純一、茂木繁、守田和一、諸我時夫

文化功勞

《文化事業功勞者》

伊藤雅子、中村文子、萩野谷清美

《文化財保護功勞者》

川名一重、矢萩昭文

体育功勞

《体育事業功勞者》

木内光男、堀家土郎、柳田勝吉、若江正徳、渡邊佳是

徳行者

朝日信用金庫理事長小林一雄、足立区民生・児童委員協議会、このころの健康フェスティバル実行委員会、足立成和信用金庫、株式会社ノジマ、株式会社三浦工務店、小松崎吉夫、浄土宗東京教区北部組成年会、会長後藤了寛、寺島和恵、東京足立ロータリークラブ、東京土建一般労働組合足立支部、中村光雄

上記マークがある申し込みは、2面右の記入例参照

地域健康づくり交流会「ほほえみの会竹の塚」

講演会「がんが教えてくれたこと」

男のいきいき健康大学院(3日制)

はかることから始める糖尿病予防(3日制)

健康と長寿のまちづくりのつどい

女性の健康づくり(2日制)

健康教室「血糖値を下げて健康ライフ」(3日制)

健康増進健診

健康増進健診の対象等

健康・衛生は、4面に続きます

健康増進健診の対象等

健康増進健診の対象等

健康あだち 21フォーラム まちが応援 主役はわたし 家族の健康 みんなの笑顔

【郵送申し込み記入例】

切手 〒120-8510

足立区役所
〇〇係

(〇〇は申し込み係名など)

上記マークがある申し込みは、右の例を参照

区のホームページアドレスは
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

凡例

申込…申し込み方法
期限…申込期限
場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先
HP…ホームページアドレス
E…Eメールアドレス
※費用の記載がないものは無料

健康・衛生

健康・衛生は、3面からの続きです

始めよう 楽しい口腔ケア

日時等▽10月17日(木) 午前10時～11時30分：江北保健総合センター▽10月24日(水) 午後1時30分～3時：千住保健総合センター 対象：区内在住で65歳以上の方 内容：歯科医師による講話／若さを保つための口の体操「スマイルアップあだち☆ちゅうりっぷ体操」／顕微鏡による口の

中の細菌観察など 定員：各30人(10月11日から先着順) 申込：電話 申・問先：江北保健総合センター 歯科保健担当 ☎(3896) 4004 千住保健総合センター 歯科保健担当 ☎(3888) 4277

教室「猫との暮らし・共生を考える」

日時：11月17日(土) 午後2時40分～4時10分 ※個別相談あり。午後1時30分～2時30分 場所：帝京科学大学千住キャンパス(千住桜木2-1-1) 対象：区内在住・在勤・在学の方 内容：猫の習性・飼育方法／獣医師による個別相談 定員：80人(10月11日から先着順) ※個別相談は12人。1人10分、3項目まで 申込：電話 申・問先：足立保健所生活衛生課庶務係 ☎(3880) 5375

あり。午後1時30分～2時30分 場所：帝京科学大学千住キャンパス(千住桜木2-1-1) 対象：区内在住・在勤・在学の方 内容：猫の習性・飼育方法／獣医師による個別相談 定員：80人(10月11日から先着順) ※個別相談は12人。1人10分、3項目まで 申込：電話 申・問先：足立保健所生活衛生課庶務係 ☎(3880) 5375

福祉

じん臓機能障がいセミナー

日時：11月18日(日) 午後1時30分～3時30分 対象：腎臓機能障がいのある方と家族など 内容：講演「透析患者さんの災害時対策」 講師：横小路齊氏(柳原腎クリニック 臨床工学技士) 定員：100人(10月11日から先着順) 申込：住所、氏名、電話番号、「セミナー」を電話・ファクス 場・申・問先：障がい福祉センター 自立生活支援室 ☎(5681) 0132 (FAX) (5681) 0137

日時：11月18日(日) 午後1時30分～3時30分 対象：腎臓機能障がいのある方と家族など 内容：講演「透析患者さんの災害時対策」 講師：横小路齊氏(柳原腎クリニック 臨床工学技士) 定員：100人(10月11日から先着順) 申込：住所、氏名、電話番号、「セミナー」を電話・ファクス 場・申・問先：障がい福祉センター 自立生活支援室 ☎(5681) 0132 (FAX) (5681) 0137

人権の推進を めざして

犯罪被害者や家族の気持ちを理解しよう

新聞やテレビで事件や事故が報道されたとき、被害者に関する情報を興味本位で見ていることがありませんか。それが、もし自分や家族の身に降りかかった事件だとしたら……。

被害者と家族は、自身や家族の命を奪われたり、傷害を負わされたり、財産を奪われ

たりするなどの直接的な被害に苦しめられます。さらに世間の好奇の目にさらされ、無責任なうわさや中傷を受け、マスコミの過度な報道によりプライバシーを侵害されるなど、二次的な被害に見舞われることがあります。そうしたことから、犯罪被害者とその家族は、人目を避けて、孤立してしまうことがあります。

犯罪被害者と家族が再び穏な生活を営むことができるよう、警察や関係機関・団体などによる様々な支援が行われています。具体的には、電話・面接相談、病院・法廷へ

の付き添い、経済的負担に対応する給付金制度などです。このような支援に加え、被害者や家族の気持ちを理解し、寄り添っていくことが必要です。また、悩みを抱え孤立する人たちを見かけたら、適切な相談機関を紹介することも大切です。

11月は犯罪被害者支援推進月間です。千住、西新井、綾瀬、竹の塚の区内4警察署に犯罪被害者相談所が設置されますので、ご利用ください(予約不要、直接各署へ)。

問先：人権推進係 ☎(3880) 5497

ストーマ(人工肛門)や人工膀胱セミナー

日時：11月17日(土) 午後1時30分～4時 対象：ストーマを造設されている方や家族など 内容：都立大塚病院皮膚科・排泄ケア認定看護師による講演「快適なオストメイト生活を送るために」など 定員：100人(10月11日から先着順) 申込：住所、氏名、電話番号を電話・ファクス 場・申・問先：障がい福祉センター 自立生活支援室 ☎(5681) 0132 (FAX) (5681) 0137

日時：11月17日(土) 午後1時30分～4時 対象：ストーマを造設されている方や家族など 内容：都立大塚病院皮膚科・排泄ケア認定看護師による講演「快適なオストメイト生活を送るために」など 定員：100人(10月11日から先着順) 申込：住所、氏名、電話番号を電話・ファクス 場・申・問先：障がい福祉センター 自立生活支援室 ☎(5681) 0132 (FAX) (5681) 0137

休日納税・納付相談(10月分)

日時=28日(日) 午前9時～午後4時	場所=区役所
問先=納税課納税相談係	☎3880-5236
納税課徴収推進係	☎3880-5237
納税課特別整理係	☎3880-5235
国民健康保険課納付相談係	☎3880-5243
高齢医療・年金課資格収納係	☎3880-6041
介護保険課資格保険料係	☎3880-5744

表1 納税通知用封筒の広告募集規格等

募集種別	掲載位置・規格(縦×横<cm>)	予定印刷枚数	掲載最低料金
普通徴収	納付書用封筒	裏面2分の1面の左側と右側(6×9)	15万枚 各23万円
特別徴収	税額通知書等送付用封筒	裏面2分の1面の上下(9.5×16)	各5万枚 各15万円
	給与支払報告書総括表送付用封筒	裏面2分の1面の左側と右側(6×8)	
軽自動車税	納付書用封筒	裏面2分の1面の左側と右側(8×9.5)	8万枚 各10万円

「子育て支援パスポート事業」協賛店募集

内容：区内在住で中学生以下の子どもや妊娠中の方がいる世帯に、5%の割引サービスなどを行う協賛店の募集 ※協賛店には専用のステッカーを配布し、区のホームページに掲載 申込：申込書をファクス ※申込書は産業振興課商業係で配布するほか、区ホームページからもダウンロード可 申・問先：商業係 ☎(3880) 5865 (FAX) (3880) 5605

仕事・経営

マンスリー就職面接会

製造等のお仕事面接会 日時等：11月7日(水) ※参加予定企業は10社。保育あり(区・就労支援係へ11月2日(金)までに要電話予約、6カ月

就学前の子ども、先着5人

マイタウン就職面接会

日時：12月5日(水) ※参加予定企業は15社。保育あり(区・就労支援係へ11月30日(金)までに要電話予約、6カ月就学前の子ども、先着10人)

時間：午後1時～4時 場所：東京芸術センター21階・天空劇場 持ち物：履歴書(JIS様式推奨、写真貼付)、職務経歴書 申込：不要 ※当日直接会場へ 問先：ハローワーク足立事業所第二部門 ☎(3870) 8895 区・就労支援係 ☎(3880) 5469

学童保育室の指定管理者募集

募集施設：亀田学童保育室(亀田小学校内)／新田学園第2学童保育室(保育室名は

納税通知用封筒の広告募集

内容：25年度の特例区民税・都民税や軽自動車税の納税通知書送付用封筒などに載せる広告 ※版下は申込者が作成

表2 木造住宅対象 耐震説明会・個別相談日時等

Table with 3 columns: 日程, 時間, 場所. Rows include dates like 10/12(金) and 11/20(火) at various locations like 佐野地域学習センター.

木造住宅対象 耐震説明会・個別相談
日時等表2 申込▽説明会:不要 ※当日直接会場へ
▽個別相談:電話 申・問先

住宅

国民健康保険料の年金からの特別徴収(天引き)
対象国民健康保険料に加入している世帯主で、次のすべてに当てはまる方:世帯内の国民健康保険加入者が全員65歳未満/年金の年額が18万円以上/介護保険料の特別徴収と合わせた額が年金額の2分の1を超えない/口座振替の手続きをしていない ※対象者には、国民健康保険料決定(変更)通知書を送付済み。一部特別徴収にならない場合あり。口座振替への変更も可。手続き方法など、くわし

セミナー「チーム力でミスを防ぎ会社の組織力を向上」
日時11月21日(水) 午後2時~4時30分 場所あだち産業センター 対象経営者、管理職、人事研修担当者など
内容個人の能力とチームの力を融合させたミス防止の組織づくりを学ぶ 定員30人 (10月11日から先着順) 申込会社名、氏名、電話番号、「チーム力でミスを防ぎ会社の組織力を向上」を電話・Eメール 申先産業情報室(あだち産業センター内)
(3870) 1221
info@air.jp
問先創業支援係(あだち産業センター内)
(3870) 8400

藝大で音楽に親しもう
東京芸術大学アートリエゾンセンター
(平日午前10時30分~午後5時)
〒120-0034千住1-25-1 ☎050-5525-2744
問先=区・大学連携担当 ☎3880-5840

表3 藝大ミュージックフェスタ内容等
日時等=表3 場所=東京芸術大学千住キャンパス(千住1-25-1)

Table with 3 columns: 内容, 日時, 定員・申込等. Rows include オープニング, フェスタコンサートシリーズ, 常時開設プログラム, 親子のための企画, 体験プログラム.

天空コンサート「ベネツィア幻想 サン・マルコ大聖堂の響きを求めて 壮麗なるブラスアンサンブルの夕べ」
日時=11月17日(土) 午後7時~8時30分 場所=東京芸術センター21階・天空劇場 対象=区内在住・在勤・在学の小学生以上の方 ※小・中学生は保護者同伴 内容=最新の音響技術で教会の響きを再現。G・ガブリエリや映画音楽など 定員=350人(抽選) 費用=500円 申込=住所、氏名、参加人数(4人まで)、電話番号、「天空コンサート」を往復ハガキ ※返信面にも宛名を記入 期限=11月6日(火)必着

住まいの情報展
日時10月22日(月)~26日(金)
午前9時~午後5時 ※22日は午後1時から。26日は正午まで 場所区役所1階区民ロビー 内容住まいに関する情報のパネル展示・パンフレット配布など 申込不要 ※当日直接会場へ 問先建築防災係
(3880) 5317

省エネ買い替えを支援します
省エネ家電買い換え補助制度
対象「5つ星製品」のエアコン・冷蔵庫に買い換えた方
※購入は区内店舗限定 補助金額購入費と設置工事費の2分の1(上限2万5千円)
補助予定件数50件(抽選)
※購入・設置後に申請 期限12月28日(金)消印有効
事業所・集合住宅(共用部分)向けLED照明の補助制度
対象6月1日以降にLED照明を設置または25年3月31日までに設置予定の方 補助金額購入費と設置工事費の2分の1(上限50万円) 補助予定件数20件(抽選)
期限11月15日(木)消印有効
いづれも
申込申請書などを持参または区へ郵送 ※申請書は環境政策課で配布するほか、区のホームページからもダウンロード可 申・問先環境政策管理係
(3880) 5935
midori-jigyuu@city.adachi.tokyo.jp

園芸相談・教室(11月~25年1月分)
日時等▽相談:毎週月曜日(祝日を除く)・第4日曜日
午前10時30分~午後4時30分
▽教室:11月19日(クリスマスリース作り、千500円)/12月17日(新春寄せ植え、千円)
25年1月21日(バラの管理・冬期剪定、100円) ※いづれも月曜日、午後1時30分~2時30分 場所▽相談:分2時30分 場所▽相談:区役所北館屋上エレベーターフロア
▽教室:区役所1フロア
▽教室:区役所1フロア
▽住所、氏名(フリガナ)、電話番号、教室名を区へ往復ハガキ・ファクス・Eメール ※往復ハガキは返信面にも宛名を記入 期限各教室開催月の1日必着
申・問先みどり事業係
(3880) 5919
(3880) 5620

10月は3R推進月間
3Rとは「リデュース」「リユース」「リサイクル」の頭文字3つのRからとったもので、ごみを減量するための合言葉です。
3Rキャンペーン
期間10月18日~31日 内容「Rのお店(ごみ減量・リサイクル推進店)」登録店の行政相談委員(表4)は、行政と住民のパイプ役として、総務大臣から委嘱された民間の有識者です。相談内容年金、郵便、道路など国の行政全般に関する意見や苦情、要望 申込電話
日時10月22日~30日 場所区役所1階区民ロビー
内容ごみを減らす工夫のパネル展示 申込不要 ※当日直接会場へ
いづれも
問先資源化推進係
(3880) 5027

10月15日~21日は秋の行政相談週間
行政相談委員(表4)は、行政と住民のパイプ役として、総務大臣から委嘱された民間の有識者です。相談内容年金、郵便、道路など国の行政全般に関する意見や苦情、要望 申込電話
日時10月22日~30日 場所区役所1階区民ロビー
内容ごみを減らす工夫のパネル展示 申込不要 ※当日直接会場へ
いづれも
問先資源化推進係
(3880) 5027

表4 行政相談委員一覧
Table with 2 columns: 氏名, 住所. Rows include 滝田治夫(西伊興), 中村富美子(保木間), etc.

美に出会うか、心に出会うか。

特別展「足立の仏像 ほとけがつなく足立の歴史」

前期 10月20日～11月11日

後期 11月14日～12月9日 郷土博物館(大谷田5-20-1)

入場料⇒大人(高校生～69歳)…200円 ▷団体(20人以上)…100円

休館日=月曜日 ※11月13日(火)は展示入れ替えのため臨時休館



時代ごとの修復を経て 現在に残る像

心を静めて瞑想する東善寺の阿弥陀如来像。バランスのとれた体部は鎌倉時代のもので、当時の仏像の特徴である写実的な彫りにより、衣のしわもリアルに表現されています。一方、頭部と両腕は表面の仕上げが異なることなどから、江戸時代の修復によって新たに作られたものと思われる。

実は見どころ!?…手の組み方

仏像の手の組み方は制作者が勝手に考えたものではなく、決まった型(印相)があり、それぞれに意味や名前を持ちます。この像の組み方は「定印」と呼ばれ、釈迦が悟りを開いたときの手の形とされており、阿弥陀如来などに多く見られます。

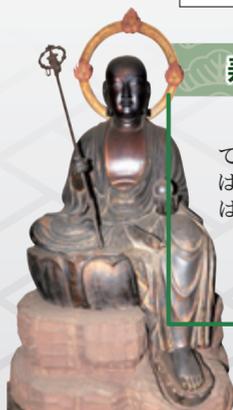
◀東善寺(花畑) 阿弥陀如来坐像 鎌倉時代 像高39.0cm

区では区制80周年の今年、古いフィルムなどの歴史画像資料や千住の生活史、仏像などの調査を行いました。調査結果を基に、今回は仏像の展示会を開催します。区内の寺院などで発見された仏像から足立の歴史や文化に触れてみませんか。

問い合わせ先=郷土博物館 ☎3620-9393

寿命を延ばす像

右手に錫杖、左手に宝珠を持ち、片足を踏み下ろして座す地藏菩薩像。この姿の地藏は「延命地藏」と呼ばれ、鎌倉時代以降に数多く作られました。延命地藏は新生児を守り、寿命を延ばすと考えられています。



▲圓通寺(入谷) 地藏菩薩坐像 鎌倉時代 像高83.5cm

実は見どころ!?…頭の後ろ

頭の後ろにある輪(頭光)は、体から発せられる光を表しています。放射状のものなど様々な形があり、この像は光を輪で表現した「円光」の上に3つの宝珠を設けた形になっています。

水辺に祀られる像

赤や緑に金銀を使った衣、白く塗られた肌、朱の唇など、鮮やかな色を残す弁才天坐像。弁才天の起源はインドの水の神・戦の神であると言われています。日本でも水辺や池中に祀られるのはその名残です。



▲吉祥院(本木) 弁才天坐像 元禄6(1693)年 像高39.5cm

実は見どころ!?…持っているものは?

仏像は様々な物を手にしていることがあります。戦の神ゆえに、この像が持っているのは、弓、矢、琴などの武器。元々は8つの手に1つずつ武器を持っていたと考えられます。

あごひげを伸ばした像

ゾウの背に座る姿で表現されることが多い普賢菩薩ですが、この像は直立しているだけでなく、頭部に帯を巻き、あごひげを生やすなど、極めて珍しい風貌をしています。



実は見どころ!?…体の中

仏像の多くは体が空洞になっていて、中に修理の履歴や経典などが残されていることがあります。今回の調査でも、この像の中から1巻の「法華経」が見つかっており、当時の信仰の一端を知ることができます。



▲法華経巻子一巻

▲真国寺(伊興) 夢想普賢大菩薩立像 寛政12(1800)年 伊藤光雲作 像高85.5cm

時代と共に変わる像

斬新な表現が次々と生まれた明治時代以降の仏像彫刻。国内に芸術家を育てる環境が整ったことで、仏教美術にも芸術性が追求されるようになりました。その1つが、髪を角髪に結び、僧の衣服である法衣を着て座す聖徳太子像(写真は石膏の型)。定型に当てはまらないデザインで、少年期の聖徳太子の姿を巧みに表現しています。

実は見どころ!?…像の形

仏像の顔つきや衣の様子は時代を追うことに変化してきましたが、江戸時代末期までは、基本的な像の形が変わることはありませんでした。明治時代になり、そのような基礎部分に初めて変化が見られたのです。

▶善久寺(東伊興) 聖徳太子坐像 明治時代 森鳳声作 像高41.2cm

そのほかにも多数展示

セルロイド製の恵比寿大黒像や仏像調査で発見された古文書など、仏教文化に関連する作品や歴史資料も多数展示します。ぜひ会場をご覧ください。

足立区ならではの像

右手に法具を持ち、左手に数珠を持つ弘法大師(空海)像。ごく一般的な像ですが、その材質に特徴があります。



▲西光院(中川) 弘法大師坐像 明治時代 像高41.6cm

実は見どころ!?…素材

この像は実は瓦でできています。昭和時代半ばまで、像が見つかった中川付近には瓦工場がたくさんありました。この像もそれらの工場で作られたと考えられ、足立区ならではの作品と言えます。



足立の仏像に見る 地域の絆



▲足立区仏教遺産調査 主任調査員 星山晋也氏 (早稲田大学名誉教授)

今回の仏教遺産調査で印象的だったのは、足立区では昔から地域の結びつきが非常に強かったということです。区に現存する仏像の多くは江戸期のものです。江戸は火災や水害に何度も見舞われ、寺院も倒壊を繰り返しましたが、そのたびに地域の人々が協力して仏像運び出しました。命の危険を顧みず、皆で力を合わせて地域を守る仏像を救い出したのです。それはつまり、寺院を核にした地域社会そのものを守ろうとしてい

たにほかなりません。 展示会では仏像の美しさだけでなく、それが繋いできた足立の歴史にもぜひ目を向けてみてください。 ◆特別講演会「足立の仏像の特徴と魅力」 日時=11月3日(祝) 午後2時～4時 場所=郷土博物館 内容=仏像の調査を通じて見えてきた足立区の仏像の特徴を星山晋也氏が解説 定員=80人(先着順) 申し込み方法=不要 ※当日直接会場へ



▲各像を計測するほか、部材を外せる場合は内部の確認なども行う

修復家に聞く 仏像の構造とメンテナンス



▲区の仏像修復を担当した 小室綾氏(仏像修復家)

仏像には1本の木を彫る一木造と、幾つもの部材を用いて作る寄木造があります。外れた腕を付けたり、台座を新たに作ったりするなど、修復の内容は様々。また、部材の接着部分に塗られる接着剤の膠は時と共に風化しますので、定期的な修復が欠かせません。 修復をしていると、仏像の保存状態から、人々に大切にされてきた歴史を感じることがあります。人の思いが仏像の寿命を延ばしていくのだと思います。



▲寄木造の修復は、仏像をすべて分解するところから始まる

◆講座「細井家経蔵釈迦如来立像・釈迦三尊像」 日時=11月17日(土) 午後2時～4時 場所=郷土博物館 内容=細井家で発見された仏像について小室綾氏と学芸員が説明 定員=80人(先着順) 申し込み方法=不要 ※当日直接会場へ

期間中のイベント&アクセス情報

◆ギャラリートーク 日時=11月10日(土) 午後2時～4時 内容=学芸員・専門員による展示作品の解説 定員=30人(先着順) 申し込み方法=不要 ※当日直接会場へ

◆イベント80 カードラリー対象 ・配布予定カード



▲大判錦絵三枚続(右)

◆郷土博物館へのアクセス 所在地=大谷田5-20-1 経路= 亀有駅北口から東武バス(八潮駅南口行き)に乗り、「足立郷土博物館」下車徒歩1分/綾瀬駅西口から東武バス(六ツ木都住行き)に乗り、「東淵江庭園」下車徒歩4分

25年3月 ギャラクシティ リニューアル

体験や出会いを通して夢にチャレンジできるフィールドへ! プラネタリウムでは、天の川はもちろん、人工衛星まで肉眼で観測できる南米チリのアタカマにある「世界で一番高い天文台」から送られるライブ映像が楽しめます。問い合わせ先=施設更新担当 ☎3880-5273



写真提供=TAOプロジェクト ▲標高5,640m(富士山頂の約1.5倍の高さ)にあるアタカマの天文台



子どもたちが体を動かして遊べるネットジムもあります

10月 踊ろうビュー坊体操!

気キャラクター「ビュー坊」の体操がA-Festa 2012に登場します。さあ、みんなで踊りましょう! 問い合わせ先=ビューティフル・ウィンドウズ運動推進担当 ☎3880-5838



年間 あだちグレットウォーキング

普段何気なく通り過ぎていたまちが、とても魅力的なまちであることをご存じでしたか? さあ、新たな足立の魅力発見に歩いて出かけましょう! 問い合わせ先=プロモーション係 ☎3880-5803

10月 足立の花火



昨年より5,000発増でバージョンアップ! 打ち上げ総数約15,000発! ※A-Festa 2012も同時開催 問い合わせ先=観光係 ☎3880-5853

年間 笑顔のモザイクアート



8,000人の笑顔の写真で区の新しい一歩を象徴するモザイクアートを作ります。 ※25年3月完成予定。区のホームページでも募集中! 問い合わせ先=プロモーション係 ☎3880-5803

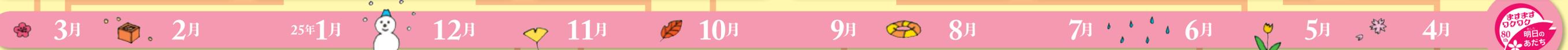
4月 スタート宣言



舎人公園で打ち上げた春の花火と力みなぎる和太鼓で、区制80周年が幕を開けました。問い合わせ先=観光係 ☎3880-5853

80周年 歳時記

今年区制80周年を迎えた足立区。今号では、ますますワクワク明日の「あだち」を体感できる様々なイベントを紹介いたします。各イベントのくわしい内容はあだち広報のホームページをご覧ください。お問い合わせ先=広報係 ☎3880-5815



11月 足立オールおいしい給食デー

区内の小・中学生が考えた給食メニューを表彰。区長賞受賞作品は、全区立小・中学校の給食に! 皆さんにもレシピを紹介します。問い合わせ先=おいしい給食担当 ☎3880-5427

11月 足立区産業展示会 あだちメッセ2012

新しいことに挑戦する企業が次々と誕生しています。世界に誇る足立の技術を見に行きましょう! 問い合わせ先=経済活性化係 ☎3880-5464

9月 「ビュー坊」のフレーム切手が登場



足立の名物がかわいいうちになりました! 気キャラクター「ビュー坊」が足立の名物を紹介する切手が登場! ※A-Festa 2012や区内郵便局などで販売 問い合わせ先=ビューティフル・ウィンドウズ運動推進担当 ☎3880-5838

年間 葦立ち写真館



知らなかった足立・なつかしの足立を写真で振り返ろう! をテーマに、皆さんからの応募写真などを展示しています。 ※11月16日~30日に北千住駅構内で開催 問い合わせ先=広報係 ☎3880-5815

4月 日米桜寄贈100周年



ワシントンD.C.のボトマック河畔に咲く桜。100年前に日米友好の証として日本から寄贈された荒川堤の桜が、この美しい風景を作り上げました。100周年を記念して、当時寄贈した桜由来の苗木の記念植樹を行いました。問い合わせ先=みどり推進課庶務係 ☎3880-5422

12月 豊穣野菜の宝船



荷のお祝いとして作られる、米俵や野菜を満載した宝船。元々は五穀豊穣と人々の幸せを願ったものでした。すべて区内産農産物で作った宝船を区役所1階区民ロビーに展示し、皆さんに「宝わけ」します。問い合わせ先=農業係 ☎3880-5866



70万球のLEDがきらめき、夢の世界を作り上げる「光の祭典」。今年は元洲江公園と竹ノ塚駅周辺に加え北千住駅東口でも行います。問い合わせ先=観光係 ☎3880-5853

年間 郷土博物館

区の知られざる魅力を迫る様々な展示会を開催しています。問い合わせ先=郷土博物館 ☎3620-9393

年間 としょかん 5段活用

地域に新たなつながりを作る様々な取り組みをしています。直木賞作家の朱川湊人さんを中心に、区に昔から残る民間伝承を子ども向けに「足立の昔がたり」と題し再編。問い合わせ先=中央図書館 ☎5813-3740

A 千住フライングオーケストラ
 音楽家大友良英&チーム・アンサンブルズ
 10月27日(土) 午後1時~5時
 ※雨天順延(25年1月20日) 午後1時~5時
 まちなかパレード&荒川河川敷・虹の広場

現代アートを楽しんで後は、千住の歴史を感じてみては？
 (下記参照)

鄭丹怡(ライ・タン)さん

B Memorial Rebirth 2012 千住本町

現代美術家大巻伸嗣
 11月24日(土) 正午開始/午後3時開始
 千寿本町小学校校庭

1分間で約50万個のシャボン玉が生まれ、小学校の校庭を眩いばかりの光の風景に包みこみます。「シャボンおどり」も行います。

C イドラ
 「物の見方を変える空間」

現代美術家大巻伸嗣
 10月27日~11月25日
 毎週金・土・日曜日
 午後1時~7時
 千住2-31

狭い路地に隠れている築70年の古民家で、光や時間、記憶を感じさせる幻想的な空間を創り出します。

D 沈黙や雑音をも「音楽」にした、生誕100周年になる音楽の革命児 ジョン・ケージ「ミュージサーカス」 芸術監督足立智美

11月3日(祝) 午後3時~5時
 ※雨天順延(11月4日) 正午~午後2時
 足立市場(千住橋戸町50)

あらゆるジャンルの音楽、世界中のユニークなパフォーマンス、民族音楽や伝統芸能など世界の音が足立市場に集まります。

E 未来楽器図書館

10月27日~11月25日
 毎週金・土・日曜日 午後1時~7時
 音う風屋(柳原2-20-9)

写真のほかにも、車のボンネットを使用した打楽器など驚きの発想で作られた「未来の楽器」に触れることができます。

F 千住だじゃれ音楽祭 作曲家野村誠

身近な楽器を使って生まれる音を楽しみます。

だじゃれ音楽体験ワークショップ
 11月17日(土) 午後3時~6時
 東京藝術大学千住キャンパス(千住1-25-1)
 ※申し込み方法など詳しくはあだち広報10月25日号またはアートアクセスあだちのホームページをご覧ください。

G (Another) Furniture Music - (別の)家具の音楽

現代美術家八木良太
 10月27日~11月25日
 毎週金・土・日曜日
 午後1時~7時

八木良太「REMOTE CONTROL」
 OLLIのリモートコントロール(8000円)を真ん中にあるリモコンを押すとテレビやカメラから音が流れ出します。

H ADACHI HIPHOP PROJECT

現代アーティストブツニ子!と地元ラッパー
 ワークショップ 11月23日(祝) 午後1時~4時
 パスツアー・ライブ 12月1日(土)~2日(日)

内容=区への思いをHIPHOPの歌詞にし、区内をバスでめぐり、まちの一角でライブを行います。 ※申し込み方法や費用など、くわしくはアートアクセスあだちのホームページをご覧ください。

I 下校時安全放送

月曜日に千住に流れる下校時の見守り放送が甘く優しい音楽家の声に。北千住駅前的大型ビジョン・商店街の放送にも登場。

J 奉納朗読会
 音楽家やくしまるえつこ
 11月25日(日) 午後3時開始
 河原町稲荷神社(千住河原町10-13)
 「千住にまつわる物語」の朗読と奉納ライブです。 ※有料。金額は未定

K アサダワタル×大原大次郎の音まちトーク「ねほりはほり」

11月10日(土) 午後3時~5時
 居酒屋・北千両(千住2-62)

自宅の一部を開放する「住み開き」で知られるアサダワタル氏とグラフィックデザイナー大原大次郎氏が「屋台」で語ります。

L 奉納朗読会
 音楽家やくしまるえつこ
 10月29日~11月26日
 毎週月曜午後2時ごろ



ぜひ行ってみたい 千住おすすめスポット

1 食通の穴場 足立市場
 所在地=千住橋戸町50
 都内唯一の水産専門中央卸売市場。午前5時30分ごろマグロの競りが始まります。場内の食事処は食通の穴場だとか。 ※日曜日、祝日は休業

2 奥の細道旅立ちの地 大橋公園
 所在地=千住橋戸町31
 松尾芭蕉が奥の細道へと旅立った千住大橋の袂にある公園。矢立初めの碑には「行く春や 鳥啼魚の目は泪」の句が刻まれています。

3 江戸幕府御用市場 やっちゃ場
 所在地=千住河原町周辺
 江戸三大市場に数えられた青物市場であるやっちゃ場。競りのかけ声「やっちゃ、やっちゃ」が語源だと言われています。

4 歴史を感じるお休み処 千住宿歴史プチテラス
 所在地=千住河原町21-11
 地産紙問屋・横山家の内蔵が移築されたプチテラス。蔵づくりのギャラリーとして活用されています。 ※展示のある時のみ開放

5 色鮮やかな朱塗り 勝専寺の赤門と閻魔堂
 所在地=千住2-11
 通称・赤門寺。文応元年(1260年)の創建と伝えられ、江戸時代には徳川家の御殿が造宮され、千住宿の拠点の一つでした。

6 明治の文豪がここにいた 森鷗外旧居跡の碑
 所在地=千住1-30-8
 鷗外の父が明治14年(1881年)に医院を開業。陸軍軍医だった鷗外は、ドイツに留学するまでの4年間をこの場所で過ごしました。

音まち千住スタンプラリー

各イベントに参加してスタンプを集めると音まち千住の縁オリジナルポストカード(3枚組)をプレゼント! スタンプラリーの台紙は、期間中(10月27日~12月2日)に音う風屋のほか、千住街の駅、区内各駅情報スタンドなどで配布します。

表4 パソコン講座(11月分)日時等

コース名	日時	費用
Excel関数で請求書・住所録作成(2日制)	1(木)・15(木) 午前10時～午後1時	6,300円
パソコン・ハード&周辺機器トラブル対処法(3日制)	1(木)・2(金)・8(木) 午後2時～5時	9,800円
Wordビギナーコース「Wordって何?から文字入力&修正・図形挿入まで」(平日2日または祝日1日制)	2(金)・5(月) 午前10時～午後1時または3(祝) 午前10時～午後5時	6,300円
Excelビギナーコース「Excelって何?から簡単な表計算まで」(日曜日1日または平日2日制)	4(日) 午前10時～午後5時または6(火)・8(木) 午前10時～午後1時	6,300円
ExcelVBAベーシック資格対策コース 対象=VBAの基本またはスタートコース受講済みの方(7日制)	5(月)・6(火)・12(月)・13(火)・19(月)・20(火)・26(月) 午後6時30分～9時	29,000円
楽々・簡単ホームページ作成導入 SEO対策・ASP対応・買い物かご付き(1日制)	7(水)・17(土)・21(水) 午後7時～9時	無料
ホームページ作成に役立つHTMLとCSS・画像ソフト・SEO解析ツールの紹介	7(水) 午前10時～午後1時	5,000円
スマートフォン・iPhone・iPad無料アプリの紹介と体験	7(水) 午後2時～5時	無料
PowerPointビギナーコース「PowerPointで何が出来るの?から概要まで」(平日2日または土曜日1日制)	9(金)・12(月) 午前10時～午後1時 または10(土) 午前10時～午後5時	8,900円
Accessビギナーコース「Accessって何?からデータベースの基本」(土・日曜日2日または平日4日制)	11(日)・17(土) 午前10時～午後5時 または19(月)・20(火)・26(月)・27(火) 午前10時～午後1時	15,100円
ホームページ「タグ・CSS初級編」コース HTML・CSSの基本から画像処理・アップロードまで(2日制)	13(火)・14(水) 午前10時～午後5時	21,000円
アクセス数を上げるYahoo!・Google対策	16(金) 午前10時～午後5時	9,800円
Wordによる書類作成とPowerPointによるプレゼン発表スライド作成 差し込み印刷・シール・ハガキ	18(日) 午前10時～午後5時	10,000円
Accessで顧客管理データベース作成	21(水) 午前10時～午後5時	10,000円
Twitter初心者実践コース アカウント取得からツイート・フォローの体験(1日制)	22(木) 午前10時～正午 または午後1時～3時 または30(金) 午後7時～9時	2,000円
Webクリエイター初級資格試験対策講座(2日制)	29(水)・30(金) 午前10時～午後5時	21,000円

※いずれも定員あり(10月11日から先着順)

パソコン講座(11月分)

日時等表4 場所あだち産業センターIT支援室 申込電話またはホームページ 申・問先ランディック株式会社事業部(区協働事業者) 電話(68002)7829 http://www.landic.co.jp/ 問先区・創業支援係(あだち産業センター内) 電話(3870)8400

陶芸体験教室

日時11月4日(日)・17日(土) 午前10時～11時30分/午後1時～2時30分 場所都市農業公園・工房棟 対象区内在住・在勤・在学の方 内容湯飲みなどの陶芸品を作る ※作品の引き渡しは25年1月4日(金)以降の予定 定員各16人(抽選) 費用500円(材料費) 申込希望者全員の住所、氏名(フリガナ)

消費者センターの催し

日時11月7日(水)・28日(水) 午後7時～8時30分 内容原発事故に学ぶ今後のエネルギー政策 定員70人(10月11日から先着順) 申込電話または窓口 旬の魚のおろし方・盛り付け方(健康づくりレストラン対象) 日時11月15日(木) 午後1時～3時30分 内容魚のおろし方

あだちプラスバンド フェスティバル

日時10月21日(日) 午前10時30分開演 ※午前10時開場 場所区役所庁舎ホール 内容区内小・中学生、高校生、高校生、社会人楽団の22団体による吹奏楽の祭典 申込不要 ※当日直接会場へ 問先文化団体支援係 電話(3880)5986

JOBANアートアンブレラ展

日時11月10日(土) 場所JR北千住駅前広場 申込・問先茨城県取手市政策調整課 電話0297(74)2141 joban-art@city.toride.iharak.jp 問先区・文化振興係 電話(3880)5985

区立小・中学校連合行事

内容等▽展覧会(図工科・家庭科):12月8日(土)・10日(月) 午前10時～午後7時(10日は正午まで)、シアター1000 内容等▽英語発表会:10月25日(木) 午前10時～午後4時、区役所庁舎ホール 内容等▽演劇発表会:11月5日(月) 午前10時～午後5時/6日(火) 午前9時～午後5時、区役所庁舎ホール 内容等▽音楽会:11月8日(木) 午前10時～午後4時30分/9日(金) 午前9時45分～午後4時30分、総合スポーツセンター 内容等▽展覧会(区展):11月22日(木)～25日(日) 午前9時～午後5時(22日は午後1時から、25日は正午まで)、シアター1000 内容等▽席書展覧会:25年1月18日(金) 21日(月) 午前9時～午後5時(18日は午後2時～5時、21日は正午まで)、シアター1000

東京9区文化財 古民家めぐり

日時10月21日(日)・27日(土) 午前10時30分、午後1時30分、2時30分 場所都市農業公園内・古民家 内容古民家見学と解説 申込不要 ※当日直接会場へ 問先文化財係 電話(3880)5984

郷土芸能大会

日時10月28日(日) 午前10時～午後4時30分 場所区役所庁舎ホール 内容郷土芸能保存会によるお囃子や獅子舞の披露 申込不要 ※当日直接会場へ 問先郷土博物館 電話(3620)9393

にしほきまみんなのおまつり

日時10月28日(日) 午前10時30分～午後1時 内容引き、魚釣り、昔遊びなど 申込不要 ※当日直接会場へ 場所問先西保木間児童館 電話(3884)1114

来て、見て、体験! エコワールド

10/27土・28日 『地球環境フェア』2012

時間=27日(土) 午前9時30分～午後4時/28日(日) 午前10時～午後4時 場所=区役所庁舎ホール・区役所前中央公園など 申込=不要 ※当日直接会場へ 配布予定カード=ミラー・ドリー・リリーは仲良しなど 問先=お問い合わせコールあだち 電話3880-0039




◆スマイルプリキュア! ショー ※雨天変更あり 日時=27日(土) 午前11時～午後1時30分 ※各回午前10時/午前11時から整理券配布。1人1枚 定員=各300人

◆あだちクジラ水族園 日時=27日(土) 正午～午後2時30分 内容=実物大のCG映像のクジラがスクリーンの中を泳ぐ

◆ウルトラヒーローショー ※雨天変更あり 日時=28日(日) 午前11時40分～午後2時

◆らんま先生eco実験パフォーマンスショー 日時=28日(日) 午後1時～午後3時 内容=ジャグリングや手品などを使った知的体験型パフォーマンス ※そのほか、人力発電アトラクションなど環境に関するブースや飲食ブース(有料)の出演あり

上記マークがある申し込みは、12面右上の記入例参照

催し物は、13面からの続きです

催し物

男女参画プラザの催し

◆講座「映画は語る」

日時 11月13日(火) 午前10時
正午 内容 映画で描かれる女性・男性像を通し、男女の関係性などを考える

◆DV・性暴力被害者への理解を深めるために
日時 11月17日(土) 午後2時
4時 内容 映画「私を守る」の上映と講演

◆講座「タイムマネジメントを学ぶ」
日時 11月18日(日) 午後2時
4時 内容 働く女性が仕事と家庭をバランスよくこなすための時間管理方法を学ぶ

ス番号、保育希望の有無(希望の場合は子どもの氏名、年齢)、講座開催日を電話・ファクス・Eメール 申込・問い合わせ先 男女参画プラザ
TEL (3880) 5222
FAX (3880) 0133
plaza-koza@city.adachi.tokyo.jp

アトリウムコンサート

日時 10月18日(木) 午後0時
10分 0時45分 場所 区役所1階区民ロビー 内容 地域のサークルによる大正琴演奏(童謡「日本の四季」など) 坂本冬美メドレー
費用 無料 申し込み方法 不要 ※当日直接会場へ 問い合わせ先 文化団体支援係
TEL (3880) 5986

あだちまちづくりフォーラム

日時 11月10日(土) 午後2時
50分 4時40分 場所 区役所庁舎ホール 内容 安全・安心のまちづくりをテーマにした講演とワークショップ
費用 無料 申し込み方法 不要 ※当日直接会場へ 問い合わせ先 まちづくり課管理調整係
TEL (3880) 5933

掲示板

◆裁判所の調停委員による無料相談会

日時 10月27日(土) 午前10時
午後3時30分 場所 シアター1010(千住ミルディ

スI番館内) 内容 調停委員や弁護士が金銭の貸し借りや離婚・相続問題などについて無料で相談 申し込み方法 不要 ※当日直接会場へ 問い合わせ先 東京家事調停協会(東京家庭裁判所内)
TEL (3502) 8822

身近で自然を体感! 「あだち自然の遊び場」10月・11月の催し

日…日時 場…場所(記載がない場合はその施設) 対…対象 内…内容 持…持ち物 定…定員
料…費用、入館・入園料(記載がない場合は無料) 申…申し込み方法 締…申込期限 期…期間

★…イベント手帳対象イベント(10月28日までの対象イベントで、4施設すべてのスタンプを集めた方先着100人にプレゼントあり)



桑袋ビオトープ公園 〒121-0061花畑8-2-2
TEL 3884-1021 FAX 3884-1041
bio-park@adachi.ne.jp

◆秋の恵み・ドングリで遊ぼう★

日 10月28日(日) 午後2時~3時 内 園内でとれるドングリを使って様々な遊ぶ

◆葉っぱのキーホルダーづくり

日 11月4日(日) 午後2時~3時 内 木を葉っぱの形に削ってキーホルダーを作る
—いずれも—

定 20人(先着順) ※就学前の子どもは保護者同伴 申 不要 ※当日直接会場へ。午後1時45分から受け付け開始

都市農業公園 〒123-0864鹿浜2-44-1
TEL 3853-4114 FAX 3853-3729
adachi-toshino@seibu-la.co.jp

◆ハーブ教室「ハーブクッキーづくり&ハーブティー」(健康づくりスタンプラリー対象)

日 10月27日(土) 午前10時30分~正午/午後1時30分~3時 場 人と自然の共生館 内 ミント入りオートミールクッキーを作る 定 各20人(抽選) ※小学2年生以下の方は保護者同伴 料 500円 締 10月15日(月)必着

◆秋の収穫祭(80カードラリー対象)

日 11月3日(祝)・4日(日) 午前9時~午後4時(4日は午後3時まで) ※配付予定カードは「ワイワイビュー坊」▷収穫体験…3日(祝)・4日(日) 午前10時から(定員に達し次第終了)、ネギ、サツマイモ、ダイコンなどの野菜を収穫する、各野菜20人(先着順)、300円 ※ほかにスタンプめぐり、芋煮、網焼き、わくわく体験工房(4日のみ)、お米に関する展示、販売コーナーなど

◆親子で料理教室「旬の野菜にぎってひねって美味しく食べよう」(健康づくりスタンプラリー対象)

日 11月4日(日) 午前11時~正午 場 工房棟 対 小中学生の親子 内 公園で収穫した野菜で料理を作る 定 10組(抽選) 料 500円 締 10月22日(月)必着

◆園芸講習会「観葉植物の寄せ植え」

日 11月4日(日) 午後1時30分~3時 場 人と自然の共生館 内 観葉植物の寄せ植えを作り、管理方法を学ぶ 定 15人(抽選) ※小学2年生以下の方は保護者同伴 料 1,000円 締 10月22日(月)必着

◆秋の花・葉と木の実の観察会

日 11月10日(土) 午後1時30分~3時 場 人と自然の共生館 内 ドングリやモミジなど秋だからこそ見られる植物を観察 定 15人(抽選) ※小学2年生以下の方は保護者同伴 締 10月29日(月)必着

—いずれも—

※都市農業公園内 申▷収穫祭…不要 ※当日直接会場へ▷その他…希望者全員の住所、氏名(フリガナ)、年齢(学年)、電話番号、イベント名を往復ハガキ・ファクス、Eメール ※1通で2人まで。重複申し込み不可。往復ハガキは返信面にも宛名を記入

生物園 〒121-0064保木間2-17-1
TEL 3884-5577 FAX 3884-8996
seibutu@adachi.ne.jp

◆生物園うらがわ探検ツアー(10月分)★

日 10月14日(日) 午前11時~正午 ※午前9時30分から受け付け開始 内 いつもは見られない生物園の裏側を探検 定 15人(先着順) ※就学前の子どもは保護者同伴

◆東京らんちゅう倶楽部品評会

日 10月21日(日) 午前10時~午後4時30分 内 「泳ぐ宝石」と言われる金魚ランチュウの品評会

◆キーパーズトーク(11月分)

日 11月3日(祝) 午後1時30分~2時 ※午前9時30分から受け付け開始 内 飼育員が生きもののことや飼育体験談を紹介(11月のテーマは「クジャク」) 定 30人(先着順) ※就学前の子どもは保護者同伴

◆生物園ちびっこプログラム(11月・12月分)

日 11月7日~12月26日の毎週水曜日 午前11時~11時30分 対 就学前の子どもと保護者 内 絵本の読み語りや生き物との触れ合いなど

◆飼育員によるチョウ講座「チョウの越冬と飼育」

日 11月10日(土) 午後1時~2時 対 高校生以上の方 内 生物園で活躍するチョウ飼育ボランティア向けの講座を公開 定 10人(抽選) 締 11月3日(祝)必着

◆チョウのうんこで染め物をしてみよう

日 11月18日(日) 午後1時30分~2時30分 対 小学生以上の方 内 チョウの幼虫のフンを利用して染め物をする 定 20人(抽選) 料 100円(材料費) 締 11月5日(月)必着

—いずれも—

※別途入園料が必要 申▷チョウ講座、チョウのうんこ染め…イベント名、参加希望者の住所、氏名(フリガナ)、年齢(学年)、電話番号を往復ハガキ ※返信面にも宛名を記入▷その他…不要 ※当日直接会場へ

荒川ビジターセンター 〒120-0034千住5-13-5「学びピア21」4階
TEL 5813-3753
ara-vc@adachi.ne.jp

◆川あるきの日★

日 10月21日(日) 午前10時~正午 ※午前9時50分から扇大橋下左岸で受け付け開始 場 扇大橋~江北橋左岸 内 河川敷で草花や昆虫を観察 持 水筒/帽子/雨具(雨天の場合)/動きやすい服装(長袖、長ズボン) 定 20人(先着順) ※就学前の子どもは保護者同伴 申 不要 ※当日直接会場へ。小雨決行

広告

介護のことならゆいま〜る
(3881) 5600 (代) 担当:石川

ヘルパーさん(2級修了者)大募集。未経験者は指導します。
本社:足立区千住仲町16-4(本木北町・椿2丁目・堀切7丁目に事業所あり)

23年度 普通会計決算がまとまりました (※1) 財政の硬直化がさらに進行

23年度決算は、現在第3回足立区議会定例会で審議中です。

◆今年度決算の特徴

- 財政規模は歳入・歳出とも22年度と比べほぼ横ばい。収支は黒字を維持
- 財政構造の弾力性を表す数値が悪化。財政の硬直化が一段と進み、黄色信号がともったままの状態
- 特別区債残高は91億円減

くわしくは区のホームページ (<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>)、区政資料室、区立図書館で財務報告書をご覧になるかお問い合わせください。 問い合わせ先＝財政担当
☎3880-5814

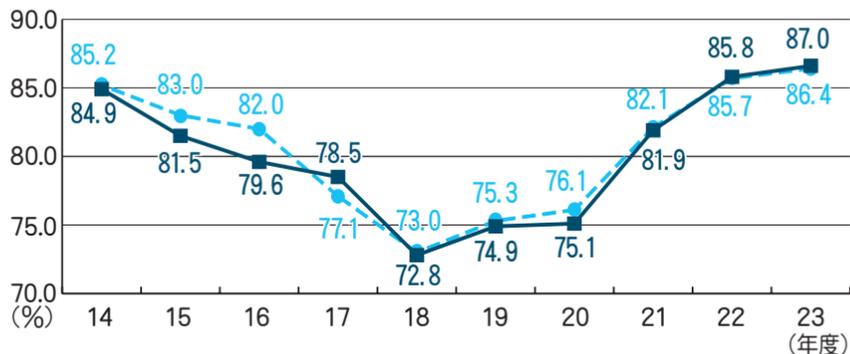
足立区 23年度普通会計決算

検索

経常収支比率(※2)は黄色信号がともったまま

23年度の経常収支比率は87.0%と1.2ポイント上昇(70~80%が適正水準)。上昇の主な要因は、景気低迷による特別区民税約7億円の減収や公債費(区の借金)の満期一括償還などの経常経費の増額です。

図1 経常収支比率の推移

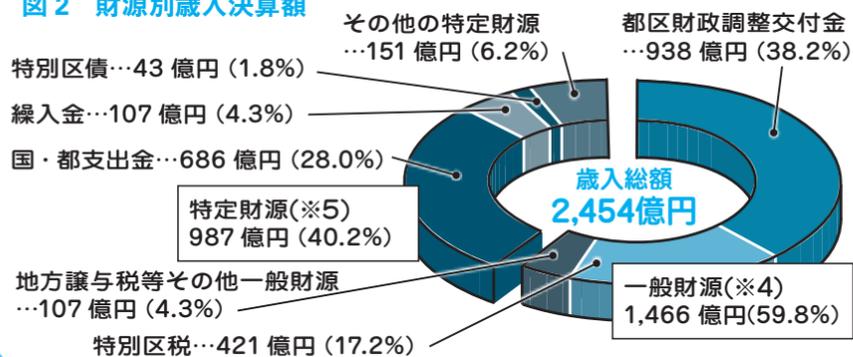


歳入

総額2,454億円

収入は都区財政調整交付金(※3)に依存

図2 財源別歳入決算額

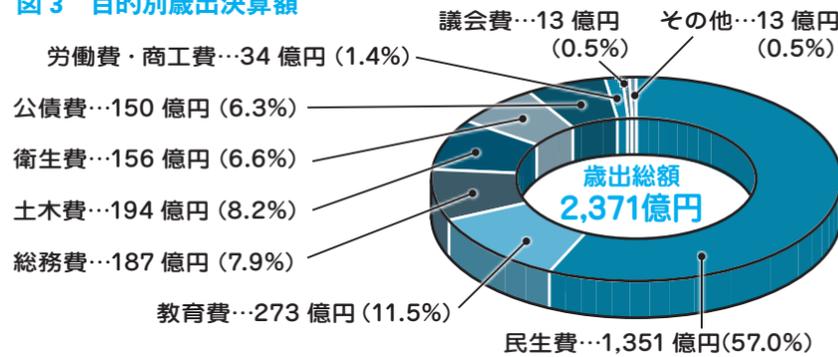


歳出

総額2,371億円

支出の約57%が民生費(※6)

図3 目的別歳出決算額



将来に備え、さまざまな基金を積み立て

区では将来の財政負担に備えて、さまざまな基金への積み立てを行っています。基金はそれぞれ特定の目的を持っており、目的以外に活用することはできません。そのため、単純に基金の合計額で財政に余裕があると判断するのは適切ではありません。財源対策に活用できる基金は、主に財政調整基金です。

表1 23年度末 積立基金残高の割合

23年度末積立基金残高合計 1,064億円 (22年度末残高 1,082億円)		使い道が特定されている基金(特定目的基金) 23年度末現在 663億円 (62.3%)				
財源対策に活用可能な基金	公債費償還のため備える基金					
財政調整基金 216億円 (20.3%)	減債基金 184億円 (17.3%)	義務教育施設建設資金積立基金 295億円 (27.7%)	公共施設建設資金積立基金 122億円 (11.4%)	竹の塚鉄道立体化及び関連都市計画事業資金積立基金 115億円 (10.8%)	地域福祉振興基金 76億円 (7.1%)	その他 56億円 (5.2%)

用語解説

- ※1 普通会計決算…地方公共団体の財政状況の把握や分析に使うため、国が決める基準で、全国統一的に適用される統計上・観念上の会計区分
- ※2 経常収支比率…定期的な収入のうち、必ず支払う経費の割合を示したものの。この比率が高いほど、資金を多目的に使用できなくなる
- ※3 都区財政調整交付金…都が課税する固定資産税などから、区に交付されるお金
- ※4 一般財源…使い道が特定されていない資金
- ※5 特定財源…使い道が特定されている資金
- ※6 民生費…高齢者・児童福祉、生活保護などの経費

※金額などは、表示単位未満を端数調整していないため、加減乗除した金額は一致しない場合があります。

この下は広告スペースです。内容については各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、報道広報課へ ☎3880-5815

結婚相談

地域一番店を目指して

・支え合える人を求める方が増えています・
創業12年の成婚実績多数 お試しコースを始めました
お気軽に一歩を

地元で安心「結婚相談」出前いたします

迷っておられる方は資料をご覧になってご家族と一緒に説明をお聞き下さい。

●資料をお送りします(無料)。ご希望の日時にお伺いして、ご説明も致します(一都三県は無料)。

●ご自宅でお相手探し出来ます。

●明朗安心料金システムです。

代表取締役/ 澤井利雄(読売新聞社社員) **お気軽にご相談ください**
カウンセラー/ 澤井良枝

Eメール sawai@1-p-1.com URL <http://www.1-p-1.com>

東京商工会議所会員 (社)足立区人会員
(株)ワンプラスワン ☎0120-79-4150
足立区平野3-26-14

小学3年生~高校生のための国際交流

はじめてでも安心
引率リーダーが同行

参加者募集

冬休み海外派遣事業

(ホームステイ)

派遣先: オーストラリア・サイパン・フィジー・カンボジアなど

期間: 平成24年12月24日(月)~平成25年1月2日(水) 7~9日間 *事業により異なります

内容: ホームステイ・クリスマスホリデー・異世代交流・野外活動・文化交流等

締切日: 平成24年11月5日(月)

お資料請求先: 文部科学省所管 国際青少年研修協会 財団法人
〒108-0073 東京都港区三田5-7-8-921
TEL ☎03-6459-4661 E-mail info@kskk.or.jp
URL http://www.kskk.or.jp

難解な雨漏りを即解決

雨漏り検査!

特殊検査液で雨漏りをピンポイント解明
修繕費の無駄はカット

地震による壁の亀裂補修等
何でもお気軽にお問合せ下さい

tel 03-5875-6633

信頼と実績の
株式会社サーベイ
〒124-0006
東京都葛飾区堀切 2-60-9

見積り無料
検査・修繕

広告

無料不動産研修会開催(テーマ①貸主側の留意点について) 11月7日(水)14時~16時30分 足立青色申告会館
住所: 足立区千住旭町 44-15、「北千住」駅東口学園西通り、定員50名、電話予約制3230-3401 主催(社)東京青色申告会連合会



区制80周年区民記念植樹

ゆめ桜

みんなの夢で1本の桜を育てよう

「ゆめ桜」とは?

皆さんからの募金で桜の木を植える「ゆめ桜」。募金額は一口いくらという規定は設けません。募金箱とともに、皆さんの将来の夢や希望を書いていただく「夢紙」と、それを収める「夢箱」を設置しているのが、通常の募金と異なる点です。

皆さんの夢とともに桜も大きく育ち、何十年後も立派に咲き誇って欲しいとの願いから「ゆめ桜」と名付けました。

◆土に還る夢紙と夢箱

夢紙と夢箱は土に還る素材でできています。皆さんの夢がつまった夢箱は、植樹イベントでゆめ桜の根元に埋められ、溶けて土に還ります。

区制80周年を記念して、9月20日から植樹に向けた「ゆめ桜」募金がスタートしました。皆さんからの募金で1本の桜の木を植えます。ぜひご参加ください!

問い合わせ先=みどり推進課庶務係

☎3880-5422

「わたしたちも夢紙に夢を書きました」



▲「プロ野球選手になりたい」森久保有輝くん



▶「健康で過ごせますように」川名美江さん



▲「大人になったらペットショップの店員になりたい」服部紗弓ちゃん



◀「足立の桜を心の中に植えよう」金子勝治さん

あだち自然体験デーで「ゆめ桜」に参加した皆さんと夢紙

「ゆめ桜 ~1回募金1夢~」のしくみ

▶森久保花帆ちゃん(左)と有輝くん(右)



1 募金を募金箱に夢紙を夢箱に



2 夢紙がつまった夢箱は、植樹の際、ゆめ桜の根元に



3 夢紙と夢箱は溶けて土に還り、皆さんからのたくさんの夢で桜が育ちます



▲常設窓口でいつでも募金と夢を募集中

募金期間=9月20日~25年3月中旬

区施設窓口には募金箱と夢箱を設置しているほか、イベント会場には大きな募金箱と夢箱が登場します。

募金箱常設窓口

区役所(北館3階みどり推進課) / 各地域学習センター(舎人地域学習センターを除く) / 生物園 / 都市農業公園 / 桑袋ビオトープ公園 / 花畑記念庭園桜花亭

表1 「ゆめ桜」募金実施イベント一覧

日程	開始時間	イベント名	場所
10/13(土)	午前10時40分	あだち区民まつり	荒川河川敷
10/14(日)		A-Festa(エフエスタ)	(虹の広場)
10/27(土)・28(日)	午前10時	地球環境フェア	区役所
11/3(祝)・4(日)	午前9時	秋の収穫祭	都市農業公園

●ゆめ桜の植樹:区役所周辺 25年3月下旬(予定)

●皆さんからいただいた募金は桜の植樹のほか、区の緑化事業に活用します。

この下は広告スペースです。内容については各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、報道広報課へ ☎3880-5815

母の振袖を娘にリメイク **七五三 正礼よりお祝着 半額** **粋粋粋な男のきものセール**

素敵 振に 姓 袖 する **きものスカジャン オリジナル** **訪問着・振袖 セール**

タイシルクのきもの ジャワ更紗のきもの 藍染のきもの 柑子染きもの 多彩なきもの

七才 五才 三才

ひらさわオリジナル 7,900円~11,000円~4,900円~

ライオン看板 「きものひらさわ」で検索! 二階展示室火・木定休 ☎3886-1827

ひらさわ呉服店 関原3-4-5 関原通り交番前

マンションオーナー様 管理組合様 無料診断いたします!!

※足立区内に限りです

あなたのマンションは 大丈夫?

築20年を過ぎた建物は老朽化により放置すると漏水など大変な損害を被ることがあります。

築25年経過した給水管の内部を内視鏡により撮影

マンション給排水設備リニューアル専門会社

株式会社 大勝テック

〒123-0841 足立区西新井 6-18-17 ☎3856-2870 <http://daisho-tec.com>

東京都水道局の「安全でおいしい水プロジェクト」に参画しています。

貸しスペースギャラリー

ハートアイランド 新田さくら公園・西側

平面展示! 空間展示! どちらにも向きます

6日間5万円 55インチモニター設置 落ち着いた48㎡ 壁面高2.6m

代表 鈴木茂正

〒123-0865 東京都足立区新田3-21-15 tel.fax 03-6908-4130 mobile 080-1190-3744 <http://gallery-raku-yum.sub.jp/> mail galleryrakuyume@topaz.ocn.ne.jp

区内道路に試験的に自転車レーンを設置 期間=10月15日~28日 場所=西新井駅西口~尾竹橋通りの歩道内(南側のみ) / 竹の塚センター前 ~国道4号線の車道 ※期間中に利用者アンケートを実施 問先=交通計画係 ☎3880-5718

再生紙を使用しています 317,900